



# Europass Zeugniserläuterungen – Ihr „Jobticket“ nach Europa

[www.europass-info.de](http://www.europass-info.de)



„Ich habe an einem europaweiten Austauschprogramm für Auszubildende teilgenommen. Dabei wurde schnell klar, wie wichtig es ist, Art und Inhalte einer Ausbildung so zu beschreiben, dass sie europaweit vergleichbar sind und auch im Ausland verstanden werden.“

**Europa** steht für Vielfalt. Nicht jeder Berufsabschluss, der in Deutschland gemacht wird, ist daher mit einem entsprechenden Abschluss in anderen europäischen Ländern vergleichbar. So können die nationalen Bildungsstrukturen und Ausbildungsinhalte von Land zu Land sehr unterschiedlich sein. Damit hier eine Vergleichbarkeit möglich und Ihr Zeugnis nicht zum „Buch mit sieben Siegeln“ wird, gibt es die Europass Zeugniserläuterungen. Sie beschreiben die länderspezifischen Standards für die jeweiligen Aus- und Fortbildungsberufe und werden so zu Ihrem „Jobticket nach Europa“.

## Was habe ich gelernt?

Die Europass Zeugniserläuterungen sind nicht personengebunden. Vielmehr ergänzen sie einen Gesellenbrief oder ein anderes berufliches Abschlusszeugnis. Arbeitgeber/-innen oder Bildungsinstitutionen im Ausland können sich auf dieser Basis ein besseres Bild und eine vertiefte Kenntnis der länderspezifischen Standards in den einzelnen Aus- und Fortbildungsberufen verschaffen. Dies ist ein wichtiger Schritt zu mehr Transparenz im europäischen Bildungsraum und Arbeitsmarkt und zur Akzeptanz Ihres Abschlusses.

## Detaillierte Informationen zu Ihrem Abschluss

Inhaltlich liefern die Europass Zeugniserläuterungen neben Informationen zu Dauer, Art und Niveau der Ausbildung auch eine kurze Beschreibung der Kenntnisse und Fähigkeiten, die Sie durch Ihre Aus- und Fortbildung erworben haben. Dies macht deutlich, für welche Branchen und Tätigkeitsfelder Sie durch Ihre Ausbildung qualifiziert sind. Auch die zugrunde liegende Bewertungsskala wird entsprechend erläutert. Vor allem wenn Sie sich im Ausland bewerben, sind die Europass Zeugniserläuterungen eine wichtige Hilfe, um mehr Transparenz und Verständlichkeit zu schaffen. So kann Ihr potenzieller Arbeitgeber direkt erkennen, wie das spezifische Berufsbild in Deutschland ausgebildet wird und welche Fähigkeiten und Qualifikationen Sie als Bewerberin und Bewerber mitbringen.

→ Die Europass Zeugniserläuterungen machen Ihren Berufsabschluss europaweit vergleichbar. Sie informieren zukünftige Arbeitgeber darüber, was Sie gelernt haben und über welche Fähigkeiten und Kompetenzen Sie verfügen.

## Was Sie sonst noch wissen sollten...

Die Europass Zeugniserläuterungen sind ein allgemein gültiges ausbildungs- und berufsbezogenes Dokument und stehen allen Interessierten frei zur Verfügung. Sie sind jedoch kein Ersatz für das Originalzeugnis.

Für Deutschland werden über 540 Zeugniserläuterungen in drei Sprachen angeboten. Die Zeugniserläuterungen für duale Ausbildungsberufe sowie Fortbildungsberufe werden auf Basis der Ausbildungsprofile vom Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB) und dem Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) in Abstimmung mit den Sozialpartnern erstellt. Diese können Sie im Internet unter [www.europass-info.de](http://www.europass-info.de) herunterladen.

Für die Zeugniserläuterungen zu den vollzeitschulischen Ausbildungen sind die Kultusministerien der Länder und die Kultusministerkonferenz (KMK) zuständig. Diese Zeugniserläuterungen sind im Internet unter [www.europass-info.de](http://www.europass-info.de) nur als Muster einzusehen. Die endgültigen Dokumente bekommen die jeweiligen Absolventinnen und Absolventen von ihrer Schule ausgehändigt.

## Take 5 – die Europass Dokumente

Der Europass ist ein kostenloser Service der Europäischen Union. Mit den fünf Europass Dokumenten können Bürgerinnen und Bürger ihre Kompetenzen klar und verständlich darstellen – und zwar in einer Form, die europaweit verständlich und vergleichbar ist. Ziel ist es, das grenzüberschreitende Lernen und Arbeiten zu fördern.

Alle Dokumente sind einfach zu handhaben und orientieren sich an Lernergebnissen und Kompetenzen. Immer mehr Institutionen, Kammern und Verbände gehen dazu über, die Dokumente des Europass als verbindliche Vorlagen für ein Bewerbungsverfahren zu etablieren.

---

→ Nutzen Sie diese Chance und profitieren Sie vom Europass und seiner Dynamik im europäischen Arbeitsmarkt und Bildungsraum.

---

## Die Europass Dokumente im Überblick:



Das ideale Dachdokument für Ihre Bewerbung.



Zeigt auf, wie gut Sie eine Sprache verstehen, sprechen und schreiben können.



Damit werden Ausbildungsinhalte und Abschlüsse europaweit verständlich.



Dokumentiert die im Ausland bereits gesammelten Lern- und Arbeitserfahrungen.



Sorgt dafür, dass auch Hochschulabschlüsse europaweit vergleichbar werden.



Alle Informationen zum Europass erhalten Sie hier:

**Nationale Agentur Bildung für Europa  
beim Bundesinstitut für Berufsbildung  
(NA beim BIBB)**

**Nationales Europass Center (NEC)  
53142 Bonn (Postanschrift)**

**Tel: +49 (0)228 - 107-1608**

**Fax: +49 (0)228 - 107-2964**

**[www.europass-info.de](http://www.europass-info.de)**

**[www.na-bibb.de](http://www.na-bibb.de)**

Mit finanzieller Unterstützung der Europäischen Union



GEFÖRDERT VOM



**Bundesministerium  
für Bildung  
und Forschung**

